



Wireless charging station WS-202

Quick Guide v 1.0

EN

Features:

- Fast simultaneous charging of 2 devices;
- LED indicators;
- Intelligent Chipset "Blande";
- 4 types of protection: OCP/ OVP/OTP/FOD;
- Type C connection;
- Material: ABS plastic;
- Effective charging distance ≤7mm;
- Qi standard compliance;
- The charging efficiency for phones: ≥70% under 5V input, ≥75% under 9V input;
- Output power: 10W / 7.5W / 5W;
- Cable included: USB Type A to Type C, 1.2m, USB 2.0;
- Dimension:180 mm (L)*86 mm (W)*111.1mm (H)
- Weight: 184.2 g

Compatible devices:

Smartphones: all Qi-compatible devices. Apple: iPhone 8 and above; Earbuds: all Qi-compatible devices. Apple AirPods: AirPods 2, Pro and above.

BG

Характеристики:

- Бързо и едновременно зареждане на 2 устройства;
- LED индикатори;
- Интелигентен чипсет "Blande";
- 4 типа на защита: OCP/ OVP/ OTP/FOD;
- Типе C свързване;
- Материал: ABS пластмаса;
- Обхват на ефективно зареждане ≤7mm;
- Съвместим с Qi стандарт;
- Ефективност на зареждане при телефони: ≥70% при вход < 5V, ≥75% при вход < 9V;
- Изходяща мощност: 10W / 7.5W / 5W;
- Кабел в комплекта: USB Type A към Type C, 1.2m, USB 2.0;
- Размери:180 mm (L)*86 mm (W)*111.1mm (H)
- Тегло: 184.2 g

Съвместими устройства:

Смартфони: всички Qi-съвместими устройства. Apple: iPhone 8 и по-нови модели; Слушалки: всички Qi-съвместими устройства. Apple AirPods: AirPods 2, Pro и по-нови модели.

CZ

Vlastnosti:

- Rychlé současné nabíjení 2 zařízení;
- Indikátory LED;
- Inteligentní čipová sada "Blande";
- 4 typy ochrany: OCP/ OVP/ OTP/FOD;
- Připojení typu C;
- Materiál: Plast ABS;
- Efektivní nabíjecí vzdálenost ≤7mm;
- Dodržování standardů Qi;
- Účinnost nabíjení telefonů: ≥ 70 % při vstupu 5 V, ≥75 % při vstupu 9 V;
- Výstupní výkon: 10W / 7.5W / 5W;
- Kabel je součástí dodávky: USB typu A na Typ C, 1.2 m, USB 2.0;
- Rozměry: 180 mm (D) * 86 mm (Š) * 111,1 mm (V)
- Hmotnost: 184.2 g

Kompatibilní zařízení:

Chytré telefony: všechna zařízení kompatibilní s Qi. Apple: iPhone 8 a novější; Sluchátka: všechna zařízení kompatibilní s Qi. Apple AirPods: AirPods 2, Pro a vyšší.

DE

Kenndaten:

- Schnelles gleichzeitiges Laden von 2 Geräte;
- LED-Anzeigen;
- Intelligenter Chipsatz "Blande";
- 4 Schutzarten: OCP/ OVP/ OTP/FOD;
- Anschluss Typ-C;
- Material: ABS-Kunststoff;
- Effektive Ladedistanz ≤7 mm;
- Einhaltung des Qi-Standards;
- Der Ladewirkungsgrad für Telefone: ≥70 % unter 5 V Eingang, ≥75 % unter 9 V Eingang;
- Ausgangsleistung: 10 W / 7.5 W / 5 W;
- Kabel im Lieferumfang enthalten: USB-Typ-A auf USB-Typ-C, 1,2 m, USB 2.0;
- Abmessungen:180 mm (L)*86 mm (B)*111,1 mm (H)
- Gewicht: 184.2 g

Kompatible Geräte:

Smartphones: alle Qi-kompatiblen Geräte. Apple: iPhone 8 und höher; Kopfhörer: alle Qi-kompatiblen Geräte. Apple AirPods: AirPods 2, Pro und höher.

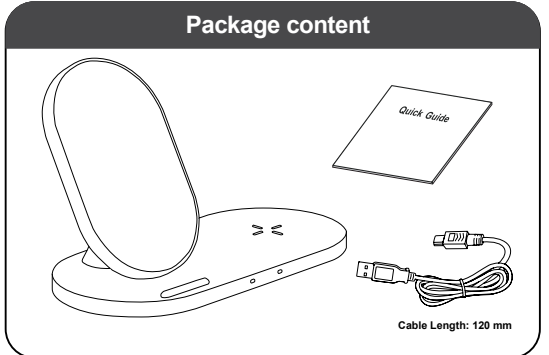
ES

Características:

- Carga inalámbrica rápida de 2 dispositivos;
- Indicadores LED;
- Chipset inteligente "Blande";
- 4 tipos de protección: OCP/ OVP/OTP/FOD;
- Conexión tipo C;
- Material: Plástico ABS;
- Distancia de carga efectiva ≤7 mm;
- Cumplimiento de la norma Qi;
- Eficiencia de la carga los teléfonos: ≥70 % con una entrada de 5 V, ≥75 % con una entrada de 9 V;
- Potencia de salida: 10 W / 7,5 W / 5 W;
- Cable incluido: USB tipo A a tipo C, 1,2 m, USB 2.0;
- Dimensiones:180 mm (L) * 86 mm (An) * 111,1 mm (Al)
- Peso: 184,2 g

Dispositivos compatibles:

Teléfonos inteligentes: todos los dispositivos compatibles con Qi. Apple: iPhone 8 y superior; Auriculares: todos los dispositivos compatibles con Qi. Apple AirPods: AirPods 2, Pro y superiores.



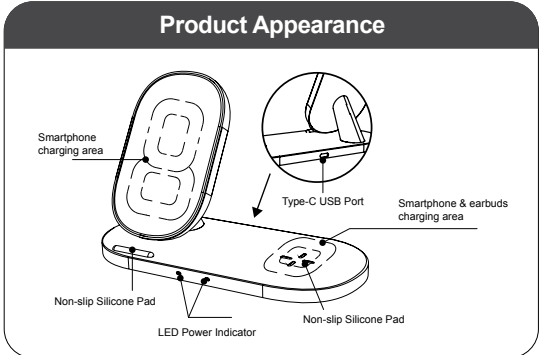
| Package content | Operating instructions |
|---------------------------|---|
| Wireless charging station | 1. Connect the station to the power supply. Use 18W PD adapter or 24W QC adapter for fast charging (adapters are not included). |
| Type C cable | 2. Place smartphone in one of the two charging areas: vertical or horizontal. Also, you can charge two smartphones in two areas at the same time. |
| Quick guide | 3. Place earbuds case in horizontal charging area and make sure the device is in the correct position. |

| Съдържание на опаковката | Инструкции за работа |
|-------------------------------|---|
| Станция за безжично зареждане | 1. Свържете станцията към източник на електричество. Използвайте 18W PD адаптер или 24W QC адаптор за бързо зареждане (комплектът не включва адаптери). |
| Кабел Type C | 2. Поставете смартфона на една от двете зони за зареждане: вертикална или хоризонтална. Можете да зареждате едновременно два смартфона на двете зони. |
| Кратко ръководство | 3. Поставете кутиятка за слушалки на хоризонталната зона за зареждане |

| Obsah balení | Návod k obsluze |
|-----------------------------|--|
| Bezdrátová nabíjecí stanice | 1. Připojte stanici k napájení. Použijte 18W adaptér PD nebo 24W adaptér QC pro rychlou práci |
| Kabel typu C | nabíjení (adaptéry nejsou součástí dodávky). |
| Stručný průvodce | 2. Umístěte smartphone do jedné ze dvou nabíjecích ploch: vertikální nebo horizontální. Také můžete nabíjet dva smartphony ve dvou oblastech současně. |
| | 3. Umístěte pouzdro sluchátek do vodorovné nabíjecí plochy a zkontrolujte, zda je zařízení ve správné poloze. |

| Lieferumfang | Betriebsanleitung |
|-----------------------|---|
| Kabellose Ladestation | 1. Schließen Sie die Station an das Stromnetz an. Verwenden Sie 18 W PD-Adapter oder 24 W QC-Adapter für schnelles Aufladen (Adapter sind nicht im Lieferumfang enthalten). |
| Typ-C-Kabel | 2. Legen Sie das Smartphone in einen der beiden Ladebereiche: vertikal oder horizontal. Außerdem können Sie zwei Smartphones in zwei Bereichen gleichzeitig aufladen. |
| Schnellanleitung | 3. Legen Sie den Körper der Kopfhörer in den horizontalen Ladebereich |

| Aicance de suministro | Instrucciones de operación |
|-------------------------------|---|
| Estación de carga inalámbrica | 1. Conecte la estación a la fuente de alimentación. Utilice Adaptador PD de 18 W o adaptador QC de 24 W para una rápida carga (los adaptadores no están incluidos). |
| Cable tipo C | 2. Coloque el teléfono inteligente en una de las dos zonas de carga: vertical u horizontal. Además, puede cargar dos teléfonos inteligentes en dos zonas al mismo tiempo. |
| Guía rápida | 3. Coloque el estuche de los auriculares en la zona de carga horizontal y asegúrese de que el dispositivo está en la posición correcta. |



TROUBLESHOOTING

| Problem | Solution |
|---|--|
| Device doesn't charge | Make sure the supplied power adapter is connected Place the device in the appropriate area Make sure the device is Qi-compatible |
| Smartphone wireless charging doesn't work | Remove the case and any additional accessories |
| Earbuds wireless charging doesn't work | Remove the protective case and any additional accessories |

If these actions did not solve the problem, please contact the support team at <http://canyon.eu/ask-your-question/>

Manufacturer: Asbisc Enterprises PLC, 43, Kolonakiou Street, Diamond Court 4103 Ayios Athanasios <http://canyon.eu>

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

| Проблем | Решение на проблема |
|---|--|
| Устройството не зарежда | Уверете се, че сте свързали адаптора. Поставете устройството върху подходящата зона Уверете се, че устройството е Qi-съвместимо |
| Безжичното зареждане на смартфона не работи | Отстранете калфа и всички допълнителни аксесоари |
| Безжичното зреждане на слушалките не работи | Отстранете предпазния калф и всички допълнителни аксесоари |

Ако проблемът не се реши, моля обърнете се към екипа по поддръжка на <http://canyon.eu/ask-your-question/>

Производител: Asbisc Enterprises PLC, 43, Kolonakiou Street, Diamond Court 4103 Ayios Athanasios <http://canyon.eu>

ŘEŠENÍ PROBLÉMU

| Problém | Řešení |
|--|---|
| Zařízení se nenabíjí | Zkontrolujte, zda je dodány napájecí adaptér připojené Umístěte zařízení do příslušné oblasti Ujistěte se, že je zařízení kompatibilní s Qi |
| Bezdrátové nabíjení smartphonu nefunguje | Vyjměte pouzdro a další příslušenství |
| Bezdrátové nabíjení sluchátek nefunguje | Odstraňte ochranné pouzdro a další příslušenství |

Pokud rady z výše uvedeného seznamu nepřispívají k vyřešení problému, kontaktujte tým podpory na webu Canyon <https://czech.canyon.eu/zptejte-se/>

Výrobce: Asbisc Enterprises PLC, 43, Kolonakiou Street, Diamond Court 4103 Ayios Athanasios <https://czech.canyon.eu/>

STÖRUNGSBESEITIGUNG

| Problem | Lösung |
|---|---|
| Gerät lässt sich nicht aufladen | Vergewissern Sie sich, dass das mitgelieferte Netzteil verbunden ist Platzieren Sie das Gerät in dem entsprechenden Bereich Stellen Sie sicher, dass das Gerät Qi-kompatibel ist |
| Kabelloses Laden von Smartphones funktioniert nicht | Entfernen Sie die Hülle und weiteres Zubehör |
| Kabelloses Laden der Kopfhörer funktioniert nicht | Entfernen Sie die Schutzhülle und weiteres Zubehör |

Wenn diese Maßnahmen das Problem nicht gelöst haben, wenden Sie sich bitte an den Support-Team unter <http://canyon.eu/ask-your-question/>

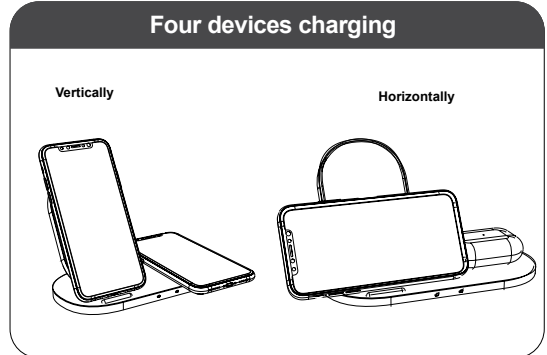
Hersteller: Asbisc Enterprises PLC, 43, Kolonakiou Street, Diamond Court 4103 Agios Athanasios <http://canyon.eu>

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

| Problema | Solución |
|--|--|
| El dispositivo no se carga | Asegúrese de que el adaptador de corriente suministrado está conectado Coloque el dispositivo en la zona adecuada Asegúrese de que el dispositivo es compatible con Qi |
| La carga inalámbrica de teléfono inteligente no funciona | Retire el estuche y los accesorios adicionales |
| La carga inalámbrica de los auriculares no funciona | Retire la caja protectora y los accesorios adicionales |

Si las acciones de la lista anterior no contribuyen a solucionar el problema, póngase en contacto con el equipo de soporte de Canyon en <http://canyon.eu/ask-your-question/>

Fabricante: Asbisc Enterprises PLC, 43, Kolonakiou Street, Diamond Court 4103 Ayios Athanasios <http://canyon.eu>



SAFETY INSTRUCTIONS

Read carefully and follow all instructions before using this product.

1. Do not expose the device to excessive moisture, water or dust. Do not install in rooms with high humidity and dust level.
2. Do not expose the device to heat: do not place it close to heating appliances, and do not expose it to direct sun rays.
3. Clean the device with dry cloth only.



WARNING
It is forbidden to dismantle the device. Attempt to repair this device is not recommended and leads to warranty waste.

According to local regulations, your product and/or its battery must be disposed of separately from household waste. When this product has reached the end of its service life, take it to a recycling facility designated by local authorities.



ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Преди да започнете работа, прочетете внимателно и следвайте инструкциите!

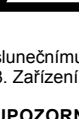
1. Пазете устройството от влага, вода и прах. Не я използвайте в запрашени и влажни помещения.
2. Пазете далеч от източници на загряване и възпламеняване. Не оставайте устройството близо до отоглелни уреди и не я излагайте на пряка слънчева светлина.
3. Този продукт трябва да се свърже към захранване единствено по начина, показан в ръководството за употреба.
4. Почистявайте устройството само със суха кърпа.



ВНИМАНИЕ
Забранено е демонтирането на устройството. Опитът за ремонт на това устройство не се препоръчва и води до загуба на гаранцията.



Съгласно местните разпоредби вашият продукт и/или неговата батерия трябва да се изхвърлят отделно от битовите отпадъци. Когато този продукт достигне края на експлоатационния си живот, занесете го в съоръжение за рециклиране, определено от местните власти.



UPOZORNĚNÍ
Demontáž zařízení je zakázána. Pokus o opravu tohoto zařízení se nedoporučuje a vede ke ztrátě ze záruky.

Podle místních předpisů musí být váš výrobek a/nebo jeho baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku jej odevzdejte do recyklačního zařízení určeného místními úřady.



SICHERHEITSHINWEISE
Lesen Sie die Hinweise sorgfältig und befolgen Sie alle Anweisungen, bevor Sie dieses Produkt verwenden.

1. Setzen Sie das Gerät nicht übermäßiger Feuchtigkeit, Wasser oder Staub aus. Installieren Sie das Gerät nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit und hohem Staubanteil.
2. Setzen Sie das Gerät nicht der Hitze aus: Stellen Sie es nicht in der Nähe von Heizgeräten auf und setzen Sie es nicht der direkten Sonneneinstrahlung aus
3. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch.

WARNHINWEIS

Es ist verboten, das Gerät zu demontieren. Der Versuch, dieses Gerät zu reparieren, wird nicht empfohlen und führt zu Garantieverlusten.

Gemäß den örtlichen Vorschriften muss Ihr Produkt und/oder sein Akku getrennt vom Hausmüll entsorgt werden. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat, führen Sie es einer von den örtlichen Behörden bestimmten Recyclinganlage zu.



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD
Lea atentamente y siga todas las instrucciones antes de utilizar este producto.

1. No exponga el aparato a un exceso de humedad, agua o polvo. No lo instale en habitaciones con alto nivel de humedad y polvo.
2. No exponga el aparato al calor: no lo coloque cerca de dispositivos de calefacción y no lo exponga a los rayos directos del sol.
3. Limpie el aparato solo con un paño seco.

ADVERTENCIA

No se permite desarmar el dispositivo. No se recomienda intentar reparar este dispositivo, ya que ello conlleva la pérdida de la garantía.

De acuerdo con la normativa local, su producto y/o su batería deben eliminarse por separado de los residuos domésticos. Cuando este producto haya llegado al final de su vida útil, llévelo a un centro de reciclaje designado por las autoridades locales.



All other products names and trademarks are property of their respective owners
Směrnice 2014/53/EU o shodě rádiových zařízení. Více informací na www.canyon.eu/certificates

www.canyon.eu

WARRANTY

The warranty period starts from the day of the product purchase from Canyon authorized Seller. The date of purchase is the date specified on your sales receipt or on the waybill. During the warranty period, repair, replacement or refund for the purchase shall be performed at the discretion of Canyon. In order to obtain warranty service, the goods must be returned to the Seller at the place of purchase together with proof of purchase (receipt or bill of lading), 2 years warranty from the date of purchase by the consumer. The service life is 2 years.

Additional information about the use and warranty is available at <https://canyon.eu/warranty-terms/>

Date of manufacture: (see at the package). Made in China

ГАРАНЦИЯ

Гаранционният срок на този продукт е 2 години. Той започва да тече от датата на закупуването му от оторизиран партньор на CANYON. Датата, посочена във фактурата или касовата бележка е датата на закупуване. По време на гаранционния период всеки ремонт, замяна или възстановяване на стойността на покупката се извършва по преценка на CANYON. За да предостави гаранционното обслужване, продуктът трябва да бъде върнат към търговеца, от който е закупен и да бъде придружен със съответния документ за покупка (фактура или касова бележка. За подробна информация относно употребата и гаранционните условия посетете <http://canyon.eu/warranty-terms/>

Продуктът е в съответствие с изисканията на Директива 2015/863/EC (or other) Всички декларации може да изтеглите от уеб сайт <https://canyon.bg/sertifikati/> и/или <http://canyon.eu/certificates>, търсейки по модела на устройството.

ZÁRUKA

Záruční doba začíná dnem zakoupení produktu od autorizovaného prodejce Canyon. Datum nákupu je uvedeno na prodejním dokladu, účtence. Během záruční doby bude dle uvážení společnosti Canyon provedena oprava, výměna nebo vrácení peněz za nákup. Za účelem získání záručního servisu musí být zboží vráceno prodávajícímu v místě nákupu spolu s dokladem o koupi, účtenkou. Záruka je platná 2 roky od data zakoupení spotřebitelem. Životnost je 2 roky. Další informace o použití a záruce jsou k dispozici na <https://czech.canyon.eu/zarucni-podminky/>

Datum výroby: (na obalu). Vyrobeno v Číně.

GARANTIE

Die Garantiezeit beginnt mit dem Tag des Kaufs des Produkts vom autorisierten Verkäufer Canyon. Das Kaufdatum ist das Datum, das auf Ihrem Kaufbeleg oder auf dem Frachtbrief angegeben ist. Während der Garantiezeit erfolgt die Reparatur, der Ersatz oder die Rückerstattung des Kaufpreises nach Ermessen von Canyon. Zur Beanspruchung einer Garantieleistung muss die Ware zusammen mit dem Kaufnachweis (Kaufbeleg oder Frachtbrief) an den Verkäufer am Ort des Kaufs zurückgegeben werden. 2 Jahre Garantie ab dem Kaufdatum durch den Verbraucher. Die Nutzungsdauer beträgt 2 Jahre.

Weitere Informationen zur Verwendung und Gewährleistung finden Sie unter <https://canyon.eu/warranty-terms/>

Herstellungsdatum: (siehe auf der Verpackung). Hergestellt in China.

GARANTÍA

El período de garantía comienza a partir del día de la compra del producto al vendedor autorizado por Canyon. La fecha de compra es la que figura en el recibo de compra o en el documento de embarque. Durante el período de garantía, la reparación, sustitución o reembolso de la compra se realizará a discreción de Canyon. Para obtener el servicio de garantía, la mercancía debe ser devuelta al vendedor en el lugar de compra junto con la prueba de compra (recibo o documento de embarque). Se otorgan 2 años de garantía a partir de la fecha de compra por parte del consumidor. La vida útil es de 2 años. Encontrará información adicional sobre el uso y la garantía en <https://canyon.eu/warranty-terms/>

Fecha de fabricación: (ver en el empaque). Fabricado en China.

